

PÁPA VÁROSI CIGÁNY NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

Szám: A01/117-37/2021.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Pápa Városi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestületének 2021. augusztus 23-i ülésén, a Városháza (Pápa, Fő u. 5.) I. emeleti tárgyalótermében.

Jelen vannak: Kozák János elnök
Németh Richárd elnökhelyettes
Kozák Jánosné képviselő

Dr. Nagy Krisztina jegyző
Borisz Terézia költségvetési csoportvezető
Dr. Bán Zsófia köztisztviselő

Holdosiné Bánhegyi Ildikó meghívott

Horváth Andrea,
Babos Petra,
Édl Krisztián Péter a Médiacentrum munkatársai

Kozák János elnök

Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a nemzetiségi önkormányzat ülése határozatképes, 3 fő képviselő jelen van. A testület ülését 10.00 órakor megnyitja.

Kozák János elnök

Megkérdezi a jelenlévőket, hogy a meghívóban jelzettek felül van-e más napirendi javaslatuk.

Megállapítja, hogy más javaslat nincs.

Kéri a testület állásfoglalását a napirenddel kapcsolatban.

A Képviselőtestület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

16/2021. (VIII.23.) PVCNÖ határozat

A Pápa Városi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete a 2021. augusztus 23-i ülésének napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

1. A Pápa Városi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 3/2021. (II.15.) határozat módosítása
Előadó: Kozák János elnök
2. A Vissza a múltunkba című cigány nemzetiségi gyermektábor lebonyolításával kapcsolatos döntés
Előadó: Kozák János elnök
3. Vegyes ügyek

1. A Pápa Városi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 3/2021. (II.15.) határozat módosítása
Előadó: Kozák János elnök

Kozák János elnök

Elmondja, hogy a 2021. évi költségvetés összeállítása során a benyújtott pályázatokon elnyert támogatási összegek még nem voltak ismertek, ezért vált szükségessé annak módosítása.

Megkérdezi Borisz Terézia csoportvezető asszonyt, hogy van-e szóbeli kiegészítése az előterjesztéssel kapcsolatban.

Borisz Terézia csoportvezető

Nincs szóbeli kiegészítése, elmondja, hogy csak a pályázati pénzek bevételi és kiadási oldala miatt kellett módosítani a költségvetést.

Kozák János elnök

Megkérdezi, hogy van-e kiegészítés, kérdés, hozzászólás az írásban megküldött előterjesztéshez.

Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, kiegészítés nincs.

A Képviselőtestület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

17/2021. (VIII.23.) PVCNÖ határozat

A Pápa Városi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete a 2021. évi költségvetés módosítása kapcsán a következő döntést hozza:

1. Az előterjesztés alapján a 3/2021. (II.15.) határozattal elfogadott 2021. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:
 költségvetési bevétel: 5.611 eFt
 költségvetési kiadás: 5.611 eFt

A 2020. évi maradvány összege 1.986 eFt.

Összességében a 2021. évi költségvetés főösszege 5.611 eFt.

adatok ezer forintban

	Bevételek kiemelt előirányzatonként	Összeg
1.1	Intézményi működési bevételek	
2.1.2	Önkormányzatok költségvetési támogatása: - központosított előirányzat	
3.1	Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése	
3.3	Pénzügyi befektetések bevételei	

4.1.1	OEP-től átvett felhalmozási feladatalapú támogatás	
4.1.2	Egyéb támogatásértékű működési célú pénzeszköz átvétel:	
	- működési célú támogatás	1 040
	- feladat alapú támogatás	1 045
	- pályázati támogatás táboroztatás	900
	- pályázati támogatás kulturális nap	340
	- pályázati támogatás kulturális bemutató	300
4.2.1	OEP-től átvett felhalmozási célú pe. átvét	
4.2.2	Egyéb felhalmozási célú pénzeszköz átvét	
5.1	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről	
5.2.1	Felhalmozási pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről	
6.	Támogatás, kölcsön visszatérülés, értékpapír értékesítés, kibocsátás bevétele	
7.	Előző évi maradvány igénybevétele	1 986
Bevételek összesen		5 611

	Kiadások kiemelt előirányzatonként	Összeg
1.	Személyi juttatások	800
2.	Munkaadókat terhelő járulékok	200
	Dologi kiadások	
	- programok költségei (tábor, kulturális nap, bemutató, stb.)	2 857
3.	-2019.évi feladatalapú támogatás visszafizetése	304
4.	Ellátottak juttatásai	
5.	Speciális célú támogatások	1 350
6.	Felújítások	
7.	Tárgyi eszköz vásárlás (külső meghajtó)	
8.	Egyéb felhalmozási támogatások	
9.	Tartalék	100
10.	Kiadások összesen	5 611
11.	Költségvetési támogatás	

2. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. §-a alapján a 2021. évi költségvetés mellékletei:

- a) A Pápa Városi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat működési és felhalmozási célú bevételeinek és kiadásainak 2021. évi előirányzata mérleg rendszerben (1. számú melléklet)
- b) A Pápa Városi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi eredeti előirányzat felhasználási terve (2. számú melléklet)

- c) A Pápa Városi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat – többéves kihatással járó döntéseinek számszerűsítése évenkénti bontásban és összesítve (3. számú melléklet)
 - d) A Pápa Városi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások alakulását bemutató mérleg 2020-2023. évekre (4. számú melléklet)
 - e) A Pápa Városi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetési egyenleg összegének bemutatása (5. számú melléklet)
3. A költségvetés tervszámait a nemzetiségi önkormányzat a kötelező feladatokra fordítja, önként vállalt és államigazgatási feladatokat nem lát el.
 4. A nemzetiségi önkormányzatnak általa irányított költségvetési szerve nincs.
 5. Költségvetési hiány a költségvetésben nincs, annak belső, illetve külső finanszírozására szolgáló finanszírozási bevételi előirányzatot nem kell biztosítani.
 6. A költségvetési év fejlesztési céljainak megvalósulásához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteket nem keletkeztetnek.
 7. A Pápa Városi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete a jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.

Az elnök utasítja az elnök-helyettest, hogy az elfogadott költségvetési határozat alapján az előirányzatok nyilvántartásba vételéről gondoskodjon.

Határidő: folyamatos

Felelős: Kozák János elnök

Dr. Benkő Krisztina önkormányzati és szervezési osztályvezető

Borisz Terézia költségvetési csoportvezető

2. A Vissza a múltunkba – cigány nemzetiségi gyerektábor lebonyolításával kapcsolatos döntés

Kozák János elnök

Elmondja, hogy hosszú idő óta most először sikerült újra a Balaton partra levinni a gyerekeket. Korábban is szerveztek rendszeresen táborokat, ahol nagyon jó kapcsolat alakult ki a gyerekekkel, a későbbiekben is figyelemmel kísérték az életük alakulását. Reméli, hogy a tábor hatására a résztvevők kedve megjön ahhoz, hogy tanuljanak, és legyen elég önbizalmuk ahhoz,

hogy felsőoktatási intézményekbe jelentkezzenek. Elmondja, hogy megkérte Holdosiné Bánhegyi Ildikó táborvezetőt, hogy készítsen egy beszámolót.

Felkéri Holdosiné Bánhegyi Ildikót a beszámoló ismertetésére.

Holdosiné Bánhegyi Ildikó

Elmondja, hogy írásos beszámolót készített a táborral kapcsolatban, amely a pályázatban foglaltaknak megfelelően zajlott. Az augusztus 7. és 12. között zajló programokon 18 gyermek vett részt. A tábor célja a cigány identitás megőrzésének elősegítése, valamint a cigányság múltjának, jelenének, szokásainak gyerekekkel történő megismertetése. Az volt a szándékuk, hogy játékos formában növeljék a gyermekek ismereteit, ennek keretében volt mesefeldolgozás, papírbábok készítése a hagyományörző viselet megismerése céljából, valamint tánc, illetve népi ismereti oktatásban is részesültek a gyerekek. Elmondja továbbá, hogy a tábort egy nagyon sikeres nyitóesttel kezdték, melyen fellépett ifj. Kozák János és zenekara. Az idő is kedvező volt, így minden délutánt a Balaton parton töltöttek. Azért választották Csopakot, mert az ottani körülmények a kisebb gyermekek számára is lehetővé tették a biztonságos fürdözést. Elmondja, hogy zömében 9-12 éves gyermekek vettek részt a táborban, akik elhelyezése kétágyas, fürdőszobás szobákban történt. Az étkeztetésük bőséges volt, a főétkezéseken kívül a strandon is mindig biztosítottak uzsonnát a résztvevők számára. Sikeresnek ítéli meg a tábort mind a gyermekek, mind a felnőttek részéről. A záróesten többen is megfogalmazták, hogy szívesen visszatérnének a táborba. Elmondja továbbá, hogy a gyerekek egy párosító játékkal gyakorolták a cigány nyelvet, a kísérők kiváló nyelvismeretének köszönhetően a kiejtésre külön hangsúlyt fektettek. Tapasztalatai szerint egyre inkább jellemző, hogy a gyermekek csak értik, de nem beszélnek a cigány nyelvet. Erre való tekintettel arra biztatták a résztvevőket, hogy szüleiktől, nagyszüleiktől tanulják a nyelvet a cigány identitás megerősítése érdekében. Elmondja továbbá, hogy az egyes napok eseményeit az írásos beszámoló tartalmazza.

Kozák János elnök

Megkérdezi, hogy valóban volt-e a résztvevők között néhány olyan gyerek, aki még soha életében nem látta a Balatont.

Holdosiné Bánhegyi Ildikó

Elmondja, hogy a legtöbb gyermeket a szülei már elvitték a Balatonra, azonban néhány gyerek még sem ott, sem táborban nem járt. Megerősíti elnök urat abban, hogy a tábor valóban akkor hatékony, ha folyamatosan figyelemmel kísérik a gyermekek életútját, inspirálják a gondolkodásukat.

Kozák János elnök

A táborban beszélgettek arról, hogy a családi életben, a hétköznapi életben miként jelenik meg a cigány identitás, nyelvhasználat. Kifejti, hogy bizony vannak olyan családok, ahol a cigány identitás a mindennapok során már nem jelenik meg. Kedves emlékként idézi fel, hogy a gyermekek mennyire élvezték, hogy megtanultak cigányul számolni. Összeségében tartalmaznak találja a tábor programjait, a gyerekek szívesen vettek részt a feladatokban, például nagy lelkesedéssel készítettek rajzokat. Megköszöni Holdosiné Bánhegyi Ildikó és a táborban közreműködő többi felnőtt munkáját.

Megkérdezi, hogy a napirendi ponttal kapcsolatban van-e egyéb kérdés, hozzászólás.

Megállapítja, hogy a napirendi ponttal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nincs.

A Képviselőtestület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

18/2021. (VIII.23.) PVCNÖ határozat

A Pápa Városi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete a Vissza a múltunkba – cigány nemzetiségi gyerektábor lebonyolításával kapcsolatos beszámolót elfogadja.

3. Vegyes ügyek

Kozák János elnök

Megkérdezi van-e kérdés, észrevétel, további információ, amit szükséges megtárgyalni.

Megállapítja, hogy egyéb kérdés, hozzászólás nincs.

Ezt követően az elnök a nemzetiségi önkormányzat ülését 10.20 órakor bezárja.

K. m. f.

Kozák János
elnök

Kozák Jánosné
képviselő